



Eisbericht Nr. 040

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 85	Nr. 040	Dienstag, den 14.02.2012	1
-------------	---------	--------------------------	---

Übersicht

Das Eis im Finnischen und Rigaischen Meerbusen treibt nordwärts.

Nordsee

Niederländische Küste: Im Westfriesischen Wattenmeer örtlich lockeres, bis zu 15 cm dickes Eis oder offenes Wasser. - **Deutsche Küste:** Im Nordfriesischen Wattenmeer kommt sehr dichtes bis lockeres 10-30 cm dickes Eis, sowie dickere Eisblöcke vor. Vom Hafen Hamburg bis Stadersand tritt sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis auf, auf der Elbe weiter bis Brunsbüttel dichtes 10-15 cm dickes Eis, anschließend offenes Wasser bis Großer Vogelsand. Auf der Weser zwischen Bremen und Brake offenes Wasser, dann treibt bis über Bremerhaven hinaus lockeres 10-20 cm dickes Trümmereis. Im Jadebusen kommt offenes Wasser vor. Auf der Ems treibt lockeres bis sehr lockeres dünnes Eis. Im Ostfriesischen Wattenmeer kommt sehr lockeres 5-15 cm dickes Eis oder offenes Wasser vor. Auf dem Nord-Ostsee-Kanal dichtes dünnes Eis bei Brunsbüttel, sonst eisfrei.

Skagerrak und Kattegat

Dänische Küste: In geschützten Buchten liegt 5-20 cm dickes Eis oder Neueis. Limfjord ist mit 5-20 cm dickem Eis bedeckt. Außerhalb der Küsten teilweise offenes Wasser. - **Norwegische Küste:** In mehreren Sunden und kleineren Förden des inneren und äußeren Oslofjords kommt offenes Wasser und dünnes Eis vor. Im Drammensfjord sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis, Schifffahrt erfolgt in der Fahrrinne. Im Vestfjorden liegt Festeis. Im Hafen von Tønsberg

Overview

The ice in the Gulfs of Finland and Riga is drifting northwards.

North Sea

Netherlands Coast: In the West Frisian Wadden Sea there is in places open, up to 15 cm thick ice or open water. - **German Coast:** In the North Frisian Wadden Sea there is mostly open to very close 10-30 cm thick ice, floe bits may occur. From Hamburg port to Stadersand there is very close 10-30 cm thick ice, farther out on the Elbe there is close 10-15 cm thick ice to Brunsbüttel, finally open water to Großer Vogelsand. On the Weser there is open water between Bremen and Brake, then open 10-20 cm brash ice is drifting past Bremerhaven. On the Jade there is open water. On the Ems there is open to very open thin ice. In the Eastfriesian Wadden Sea there is very open 5-15 cm thick ice or open water. In the entrance to Kiel Canal at Brunsbüttel there is close thin ice, else ice-free.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In sheltered bays there is 5-20 cm thick ice or new ice. Limfjord is covered with 5-20 cm thick ice. Outside the coasts open water, in places. - **Norwegian Coast:** In several bays and smaller fjords within the inner and outer Oslo fjord there is open water or thin ice. In Drammensfjord there is very close 10-15 cm thick ice, navigation proceed in lead or broken ice channel. In Vestfjorden there is fast ice. In the harbour of

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

10-15 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** Auf See ist es meist eisfrei. Entlang der Küste bis Marstrand Eisbrei und Neueis, es kommen 10-25 cm dicke Eisschollen vor. Auf dem Göta Fluss lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Treibeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In geschützten Buchten liegt bis zu 15 cm dickes Eis oder Neueis. - **Deutsche Küste:** Die Schlei und die Flensburger Förde sind mit 15-20 cm dickem Eis bedeckt. Bei Eckernförde und im Kieler Binnenhafen offenes Wasser oder Neueis. In der südlichen Lübecker Bucht tritt offenes Wasser auf, im Hafen Neustadt lockeres dünnes Eis. In der inneren Wismar-Bucht liegt sehr dichtes bis dichtes 10-15 cm dickes Eis, weiter außerhalb treibt sehr lockeres dünnes Eis. Im Seehafen Rostock lockeres, etwa 20 cm dickes Eis. Im Hafen Stralsund und in der Ostzufahrt sowie im Fahrwasser nach Wolgast liegt kompaktes, teilweise aufgepresstes, 15-30 cm dickes Eis. Die Boddengewässer sind mit kompaktem 10-30 cm dickem Eis oder Festeis bedeckt. Außerhalb von Sassnitz und Mukran treibt lockeres 5-15 cm dickes Eis oder Neueis. An der Außenküste von Usedom kommt kompaktes Randeis und lockeres Eis vor, weiter außerhalb treibt in der Pommerschen Bucht lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Eis. - **Polnische Küste:** In der Pommerschen Bucht teilweise dichtes 10-15 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff liegt 20-25 cm dickes Festeis, im Fahrwasser dichtes, teilweise übereinandergeschobenes, 20 cm dickes Eis. In den Häfen kommt sehr lockeres bis dichtes 5-25 cm dickes Eis vor. Die Puck-Bucht ist mit 15-30 cm, das Frische Haff mit 35 cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: In den Häfen Ventspils und Liepaja dichtes Eis, 5-15 cm dick. Im Fahrwasser Irbenstraße – Liepaja treibt sehr lockeres bis lockeres Eis, weiter bis zur Litauische Seegrenze kommt offenes Wasser vor. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda kommt sehr lockerer dunkler Nilas, in der Einfahrt offenes Wasser vor. Entlang der Küste kommt offenes Wasser vor. Das Kurische Haff ist mit 25-35 cm dickem Festeis bedeckt. - **Schwedische Küste:** In inneren Schären und Buchten kommt südwärts bis Oskarshamn 5-15 cm dickes ebenes Eis oder Festeis vor. Im Kalmarsund liegt dichtes Eis und Neueis, dann bis Karlskrona Neueis. **Mälarsee:** 15-30 cm dickes Festeis. **Vänernsee:** In Vänersborgsviken, bei Lidköping und Otterbäcken und an der Nordküste des Värmlandsjön kommt 5-15 cm dickes ebenes Eis vor. Neueis im südlichen Dalbosjön.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: In der Pärnubucht liegt bis Kihnu 40-45 cm dickes Festeis, anschließend kommt bis

Tønsberg there is 10-15 cm thick fast ice. - **Swedish Coast:** At sea there is mostly ice-free. Along the coast up to Marstrand, there is shuga and new ice, heavy floes 10-25 cm thick occur. Open to close 5-15 cm thick drift ice on the Göta River.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In sheltered bays there is up to 15 cm thick ice or new ice. - **German Coast:** In the Flensburger Förde and on the Schlei there is 15-20 cm thick ice. At Eckernförde and in the inner port of Kiel there is open water or new ice. In the southern Lübeck Bight there is open water, open thin ice occurs in the port of Neustadt. In the inner Wismar Bight there is very close to close 10-15 cm thick ice, farther out very open thin ice is drifting. In Rostock sea ports open, up to 20 cm thick ice occurs. In the port of Stralsund and in the eastern approach as well as on the fairway to Wolgast there is compact, partly ridged, 15-30 cm thick ice. The Bodden waters are covered with compact 10-30 cm thick ice or fast ice. Outside of Sassnitz and Mukran there is open 5-15 cm thick ice or new ice. At the outer coast of Usedom there is compact marginal ice and open ice, farther out in the Pomeranian Bight there is open to close 5-15 cm thick ice. - **Polish Coast:** In the Pomeranian Bight there is partly close 10-15 cm thick ice. In the Szczecin Lagoon there is 20-25 cm thick fast ice, on the fairway close, partly rafted, 20 cm thick ice. In the harbours there is very open to close 5-25 cm thick ice. The Bay of Puck is covered with 15-30 cm, the Vistula Lagoon with 35 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the harbours of Ventspils and Liepaja there is close 5-15 cm thick ice. On the fairway from Irben Strait to Liepaja open to very open ice is drifting, farther out to the Lithuanian sea border there is open water. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda there is very open dark nilas and in the entrances open water. Along the coast there is open water. Courland Lagoon is covered with 25-35 cm thick fast ice. – **Swedish Coast:** In the inner skerries and bays, stretching southwards to Oskarshamn, there is 5-15 cm thick level ice or fast ice. In the Kalmar Sound there is close ice and new ice, then southwards to Karlskrona new ice. **Lake Mälaren:** 15-30 cm thick fast ice. **Lake Vänern:** 5-15 cm thick level ice occurs in Vänersborgsviken, at Lidköping and Otterbäcken and along the northern coast of the Värmlandsjön. There is new ice in the southern Dalbosjön.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is 40-45 cm thick fast ice to Kihnu, farther out there is very

Ruhnu sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis vor. In der Irbenstraße liegt an den Küsten dichtes Eis, außerhalb davon treibt lockeres 10-15 cm dickes Eis. Moonsund ist mit 20-25 cm dickem Festeis bedeckt. An den Küsten der Insel Saaremaa und Hiiumaa kommt Festeis und dichtes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga und weiter im Fahrwasser zur Irbenstraße lockeres dünnes Eis. In der Irbenstraße treibt sehr lockeres dünnes Eis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht ein Festeisgürtel und dichtes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts kommt lockeres Eis vor. Sehr lockeres Eis treibt in der Kundabucht, in der Muugabucht liegt ein Festeisgürtel und dann Neueis. In der Tallinnbucht Neueis, weiter außerhalb sehr lockeres Eis und Neueis. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis. Anschließend kommt bis zur Linie 7 sm S-lich von Jussarö – Helsinki-Leuchtturm – Tiiskeri sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis vor. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter bis Tolbuchin kommt 35-50 cm dickes Festeis vor. Weiter westwärts liegt bis zur Länge von Sommers kompaktes 15-25 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Tallinn dichtes 5-15 cm dickes Eis. - In der Vyborgbucht liegt 20-30 cm, im Berkezund 20-35 cm dickes Festeis. - Die Lugabucht ist mit 20-30 cm dickem Festeis bedeckt.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt 10-35 cm dickes Festeis, außerhalb davon dünnes ebenes Eis.

Ålandsee

An den Küsten dünnes ebenes Eis oder Neueis.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis, anschließend kommt auf 2-8 sm sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten kommt 10-25 cm dickes Festeis vor. Weiter außerhalb treibt nördlich von Sundsvall sehr lockeres Eis. Südlich von Västra Banken kommt lockeres oder dichtes dünnes Eis vor. Ångermanälv ist mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt bis Vaasa-Leuchtturm sehr dichtes, örtlich übereinandergeschobenes, 10-30 cm dickes Eis, dann bis SW-lich von Norrskär sehr lockeres Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den Buchten liegt 10-20 cm dickes Festeis. Westlich von Holmöarna 10-20 cm dickes ebenes Eis und Stellen mit sehr lockerem Eis. Auf See lockeres bis dichtes 10-20 cm dickes Eis, aber nordöstlich von St Fjäderägg kommt stellenweise offenes Wasser vor.

close 10-15 cm thick ice to Ruhnu. In the Irben Strait there is close ice near the coast and open 10-15 cm thick ice farther out. Moonsund is covered with 20-25 cm thick fast ice. At the coasts of islands Saaremaa and Hiiumaa there is fast ice and close ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga and farther out on the fairway to the Irben Strait there is open thin ice. In Irben Strait there is very open thin ice.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In Narva Bays there fast ice along the coast followed by close 10-15 cm thick ice. Farther westwards there is open ice. There is very open ice in Kunda Bay. In Muuga Bay there is a belt of fast ice and then new ice. In Tallinn Bay there is new ice, farther out there is very open ice and new ice. - **Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice. Farther out there is very close 10-20 cm thick ice up to the line 7 nm south of Jussarö – Helsinki lighthouse – Tiiskeri. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg and farther out to Tolbuchin there is 35-50 cm thick fast ice. Farther westwards there is compact 15-25 cm thick ice to the longitude of Sommers, then close 5-15 cm thick ice to the longitude of Tallinn. - The Vyborg Bay is covered with 20-30 cm, the Berkezund with 20-35 cm thick fast ice. - In the Bay of Luga there is 20-30 cm thick fast ice.

Archipelago Sea

In the inner archipelagoes there is 10-35 cm thick fast ice, farther out thin level ice.

Sea of Åland

At the coasts there is thin level ice or new ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice, farther off there is for 2-8 nm very close 5-20 cm thick ice. - **Swedish Coast:** In the inner bays there is 10-25 cm thick fast ice. Farther out there is very open ice north of Sundsvall. From Västra Banken southwards there is open to close thin ice. Ångermanälv is covered with 10-25 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner skerries there is 15-40 cm thick fast ice, farther out there is very close, partly rafted, 10-30 cm thick ice to Vaasa lighthouse and then very open ice to the southwest of Norrskär. - **Swedish Coast:** In bays there is 10-20 cm thick fast ice. West of Holmöarna there is 10-20 cm thick level ice and areas of very open ice. At sea open to close 10-20 cm thick ice, but northeast of St. Fjäderägg there is partly open water.

Bottenvik

Im zentralen Teil offenes Wasser. Die Eisgrenze verläuft auf der Linie Nygrån – Norströmsgrund – 20 sm NW-lich von Nahkiainen – 10 sm W-lich von Ulkokalla; am Rand liegt festgestampftes Eis.

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 35-60 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt erst bis zur Linie Malören – Marjaniemi kompaktes und aufgepresstes 40-60 cm dickes Eis, dann sehr dichtes und übereinandergeschobenes 20-40 cm dickes Eis vor. In den südlichen inneren Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis, außerhalb davon ein 15-20 sm breites Gebiet mit dünnem Treibeis. Von Kallan südwärts kommt dichtes 5-20 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 25-60 cm, in den südlichen 15-30 cm dickes Festeis. Mehrere Gebiete mit Presseisrücken kommen im Bereich von Rödkallen nordostwärts bis über Farstugrunden hinaus und weiter bis Malören vor. Südlich von Norströmsgrund erstreckt sich bis Bjuröklubb ein 10-15 sm breiter Gürtel mit dichtem 15-35 cm dicken Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In den nächsten drei Tagen kann sich in den offenen Bereichen der Bottenvik Neueis bilden, sonst ist im nördlichen Ostseeraum keine wesentliche Eiszunahme zu erwarten. Mit zeitweise auffrischenden südlichen Winden wird das Eis im Finnischen Meerbusen und im Rigaischen Meerbusen weiterhin nordwärts treiben, an den Nordküsten kommt es zu Eispressungen. Im südlichen Ostseeraum und in der Deutschen Bucht ist mit einer östlichen Eisdrift, Aufschiebungen an den Luvküsten und langsamer Eisabnahme zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Bay of Bothnia

In the central part open water. The ice edge runs along the line Nygrån – Norströmsgrund – 20 nm northwest of Nahkiainen – 10 nm west of Ulkokalla. There is a brash ice barrier at the ice edge.

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 35-60 cm thick fast ice. Farther out there is compact and ridged 40-60 cm thick ice up to the line Malören – Marjaniemi, then very close and rafted 20-40 cm thick ice occurs. In the southern inner archipelagos there is 20-40 cm thick fast ice, farther out a 15-20 nm wide area with thin drift ice. From Kallan southwards there is close 5-20 cm thick ice. - **Swedish Coast:** The northern archipelagos are covered with 25-60 cm, the southern archipelagos with 15-30 cm thick fast ice. Several ridged areas are present from Rödkallen northeastwards past Farstugrunden and farther out to Malören. A 10-15 nm wide belt with close 15-35 cm thick ice stretches south of Norströmsgrund to Bjuröklubb.

Expected Ice Development

During the next three days, new ice may form in the open areas of the Bay of Bothnia, else no major ice increase is expected in the northern region of the Baltic Sea. Due to partly freshening southerly winds, the ice in the Gulfs of Finland and Riga will further on drift northwards, off the northern coasts ice pressure will occur. In the southern region of the Baltic Sea and in the German Bight, an easterly ice drift, ice compacting on the windward coasts and slow ice decrease is expected.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	06.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahе	4000 dwt	IA	14.02.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	31.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA	18.02.
	Kaskinen	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	14.02.
	Pori, Rauma, Uusikaupunki, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	05.02.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	18.02.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	2000 dwt	I and II	08.02.
	Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	18.02.
Germany	Stralsund, Wolgast and ports in the southern Greifswalder Bodden	1000 kW	IC	06.02.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	06.02.
Poland	Świnoujście	1700 kW	II	14.02.
	Szczecin – Świnoujście	2000 kW	IC (PRS-L3)	06.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	08.02.
	Vysotsk	-	required	27.01.
	Vysotsk	-	Ice 1	21.02.
	Primorsk	-	required	01.02.
	Primorsk	-	Ice 2	16.02.
	St. Petersburg	-	required	27.01.
	St. Petersburg	-	Ice 1	20.02.
	Ust-Luga	-	Ice 1	21.02.
Sweden	Karlsborg – Luleå	2000 dwt	IA	05.02.
	Karlsborg – Luleå	4000 dwt	IA	18.02.
	Haraholmen – Skelleftehamn	2000 dwt	IA	08.02.
	Holmsund	2000 dwt	IB	08.02.
	Rundvik – Ångermanälv	2000 dwt	IC	08.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	II	08.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	08.02.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IC / II	06.02.

Information of the Icebreaker Services

Danmark

Information on the ice situation can be obtained at Admiral Danish Fleet HQ fax no. +45089 43 32 44 or phone 89 43 32 08.

Icebreaker: Tugboat **ZENIT** assists in Limfjorden.

Estonia

From 6th of February, no service for tugs and barges for Pärnu.

Icebreaker: Icebreakers **KASTOR** assists in the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to **ICEINFO** on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO and FREJ assist in the Bay of Bothnia, ZEUS assists in the Sea of Bothnia. **URHO** and VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Jahrgang 85	Nr. 040	Dienstag, den 14.02.2012	6
--------------------	----------------	---------------------------------	----------

Germany

The northern approach to Stralsund and Bodden waters south of Darß and Zingst are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed in the eastern approach to Stralsund and in approaches to Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden and Kleines Haff. Navigation to Stralsund port, to Wolgast port and to ports in Greifswalder Bodden only with pilot assistance.

Icebreaker: There is 24h ice breaking assistance in the port of Hamburg. ARKONA and some icebreaking vessels are working in the eastern waters.

Latvia

No service for tugs and barges. Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA; mobile phone +371 29 341 982; +371 29 272 477; fax +371 29 344 270.

Norway

Swinesund - Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size.(8.2.12)

Russia

Tow boat-barges and tugs are not assisted to Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance. **From 14th of February no service for tug and barges to Vysotsk.**

From 1st of February, vessels without ice class may navigate to Primorsk only with icebreaker assistance.

From 9th of February, tow boat-barges will be not assisted to Ust-Luga, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland:

http://www.pasp.ru/informaciya_dlya_inostrannyh_sudov

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels in the ports of St. Petersburg, of Vyborg, Vysotsk, Primorsk and Ust-Luga as well as in the eastern part of the Gulf of Finland.

The point of convoy formation is 59°58,5'N 27°03' E.

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Transit traffic through Kalmarsund is not recommended.

Information: Drift ice in the Sound and Kattegat can cause problems for low powered vessels.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ODEN, YMER and ATLE assist in the Bay of Bothnia, ALE assists in the Quark. BONDEN assists in the Lake Vänern, SCANDICA in Kattegat.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen - Durchmesser über 2000 m - oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbrecklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetroffenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Dänemark , 14.02.2012

Alborg, Fahrwasser	3111
Nysted, Hafen	8222
Nysted, Bredningen	3132
Rødby, Fahrwasser	4000
Praestö, Hafen	8242
Fakse, Hafen	4202
Randersford, Einfahrt	3000
Randers, Hafen	4100
Ebeltoft, BUcht	2021
Horsens, Fjord und Hafen	4106
Enebärodde Gabet (Odense)	1000
Odense, Fjord	6131
Bogense, Fahrwasser	2001
Bogense, Hafen	6252
Vejle, Innenfjord und Hafen	6241
Fredericia, Belt	1000
Fredericia, Hafen	1000
Drejens Fjord, Kolding Außenfjord	2110
Årosund, Åro Sund	1000
Skjoldnaes-Feuer, Fahrwasser West	3122
Sonderburg, Alsensund	3111
Nyborg, Hafen	2121
Korsør, Einfahrt	2241
Nakskov, Innenfjord	6351
Nakskov, Hafen	6351
Helsingør, Fahrwasser ausserhalb	2000
Helsingør, Hafen	5251
Kopenhagen, Fahrwasser ausserhalb	2121
Kopenhagen, Einfahrt	4222
Kopenhagen, Aussenhafen	5222

Faborg, Fjord	4011
Svendborg, Hafen	4342
Troense, Svendborg Sund, Ost	2322
Rudköbing, Hafen	5122
Skälskör, Fjord und Hafen	8041
Karrebäksminde, Fahrwasser	2111
Karrebäksminde bis Næstved, Fahrw.	6253
Bandholm, Fahrwasser	82/3
Guldborg, Fahrwasser Nord	82/3
Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord	8342
Masnedsund, Fahrw. West und Hafen	6101
Masnedsund, Fahrwasser Ost	6101
Vordingborg, Fahrwasser und Hafen	7211

Deutschland , 14.02.2012

Karnin, Stettiner Haff	8343
Karnin, Peenestrom	8343
Anklam, Hafen - Peenestrom	8243
Rankwitz, Peenestrom	8343
Wolgast - Peenemünde	6345
Peenemünde - Ruden	6375
Koserow, Seegebiet	3201
Stralsund - Palmer Ort	6345
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	6345
Osttief	6375
Landtiefrinne	0//5
Greifswalder Oie, östl. Seegeb.	3000
Fährhafen Sassnitz und Umgebung	3000
Fährhafen Sassnitz, Seegebiet	3000
Stralsund - Bessiner Haken	///9
Vierendehlrinne	///9

Jahrgang 85	Nr. 040	Dienstag, den 14.02.2012	8
--------------------	----------------	---------------------------------	----------

Barhöft - Gellenfahrwasser	///9	Ems, Emden - Randzelgat	2101
Neuendorf, Seegebiet	2021	Borkum, Randzelgat	2101
Schaprode-Hiddensee, Fahrwasser	6242		
Rostock - Warnemünde	5242	Estland , 14.02.2012	
Rostock, Seehäfen	3211	Narva - Jõesuu, Fahrwasser	5242
Warnemünde, Seekanal	1111	Kunda, Hafen und Bucht	1100
Warnemünde, Seegebiet	1111	Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	1000
Wismar, Hafen	3334	Muuga, Hafen und Bucht	1000
Wismar - Walfisch	8232	Tallin, Hafen und Bucht	1000
Walfisch - Timmendorf	5102	Länge Ristna - Irbenstraße, Fahr.	1000
Timmendorf - Anst. Tonne Wismar	2000	Pärnu, Hafen und Bucht	8443
Lübeck-Travemünde	2111	Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	5232
Travemünde, Hafen	1110	Irbenstraße	3111
Neustadt, Hafen	3110	Moonsund	8342
Neustadt, Seegebiet	1110		
Kiel, Binnenhafen	1000	Finnland , 13.02.2012	
Heiligenhafen, Hafen	3201	Röyttä - Etukari	8446
Eckernförde, Hafen	2000	Etukari - Ristinmatala	7446
Eckernförde, Bucht	2000	Ajos - Ristinmatala	7446
Schlei, Schleswig-Kappeln	8343	Ristinmatala - Kemi 2	6476
Schlei, Kappeln - Schleimünde	3264	Kemi 2 - Kemi 1	6476
Flensburg - Holnis	6222	Kemi 1, Seegebiet im SW	6476
Holnis - Neukirchen	6241	Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	7946
Neukirchen - Kalkgrund-Leuchtturm	4241	Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446
Brunsbüttel, Kanalzufahrt	4201	Kattilankalla - Oulu 1	7456
Ellenbogen (Sylt), Listertief	4362	Oulu 1, Seegebiet im SW	6476
Dagebüll, Hafen	5363	Offene See N-lich Breite Marjaniemi	6476
Dagebüller Fahrwasser	4363	Raahe, Hafen - Heikinkari	8846
Wyk auf Föhr, Hafen	4232	Heikinkari - Raahe Leuchtturm	6776
Wyk auf Föhr, Norderaue	3322	Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	6776
Amrum, Hafen Wittdün	5964	Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5366
Husum, Hafen	4202	Rahja, Hafen - Välimatala	8347
Nordstrand, Hever	3312	Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	8347
Tönnig, Hafen	8343	Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	4346
Eiderdamm, Seegebiet	4213	Ykspihlaja - Repskär	8846
Büsum, Hafen	3111	Repskär - Kokkola Leuchtturm	9106
Büsum, Norderpiep	4222	Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	4746
Büsum, Süderpiep	4223	Pietarsaari - Kallan	8846
Harburg, Elbe	5852	Kallan, Seegebiet ausserhalb	3716
Hamburg, Elbbrücken-Kehrwieder	5852	Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	5746
Hamburg-Landungsbrücken, Elbe	5852	Nordvalen, Seegebiet im ENE	4756
Altona, Elbe	5852	Nordvalen - Norrskär, See im W	3716
Stadersand, Elbe	4202	Vaskilouto - Ensten	8846
Glückstadt, Hafen u. Einfahrt	9243	Ensten - Vaasa Leuchtturm	6366
Glückstadt, Elbe	6763	Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5366
Brunsbüttel, Elbe	4201	Norrskär, Seegebiet im SW	2716
Cuxhaven, Hafen u. Einfahrten	1100	Kaskinen - Sälgrund	8445
Cuxhaven, Elbe	1100	Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	5745
Cuxhaven - Neuwerk	1100	Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	6745
Neuwerk, Elbe	1000	Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	0//5
Grosser Vogelsand	1000	Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	7345
Bremen, Weser	1200	Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	5745
Brake, Weser	1101	Rauma Leuchtturm, See im W	0//5
Bremerhaven, Weser	3302	Breitengrad Rauma, offene See im S	0//5
Wilhelmshaven, Tankerlöschbrücke	2/91	Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8845
Schillig, Jadegebiet	1/01	Kirsta - Isokari	6355
Wangerooge, Watten	2201	Isokari - Sandbäck	3215
Wangerooge, Harle	2201	Sandbäck, Seegebiet ausserhalb	0//5
Norderney, Watten	1000	Märket, See im N	2005
Papenburg - Emden	2252	Märket, See im W	2005
Emden, Neuer Binnenhafen	3122	Maarianhamina - Marhällan	5142
Emden, Ems und Aussenhafen	3122		

Naantali und Turku - Rajakari	8845
Rajakari - Lövskär	5745
Lövskär - Korra	5745
Korra - Isokari	7345
Lövskär - Berghamn	5745
Berghamn - Stora Sottunga	4245
Stora Sottunga - Ledskär	5245
Rödhamn, Seegebiet	4245
Lövskär - Grisselborg	5345
Grisselborg - Norparskär	5745
Hanko, Hafen - Hanko 1	5745
Hanko 1, See im S	0//5
Hanko - Vitgrund	5745
Vitgrund - Utö	4745
Koverhar - Hästö Busö	5745
Hästö Busö - Ajax	5245
Ajax, See im S	0//5
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	7345
Porkkala, Seegebiet	5745
Porkkala Leuchtturm, See im S	5755
Helsinki, Hafen - Harmaja	5345
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	5745
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	5755
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	5345
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	5345
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	5745
Porvoo, Hafen - Varlax	7345
Varlax - Porvoo Leuchtturm	5355
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	5755
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	5755
Valko, Hafen - Täktarn	7345
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	5845
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	5845
Kotka - Viikari	7845
Viikari - Orregrund	5345
Orregrund - Tiiskeri	5345
Tiiskeri - Kalbadagrund	5745
Hamina - Suurmusta	8845
Suurmusta - Merikari	7355
Merikari - Kaunissaari	5355

Lettland , 14.02.2012

Riga, Hafen	3103
Riga - Mersrags, Fahrwasser	3123
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	3223
Irbenstraße, Fahrwasser	2103
Ventspils, Hafen	4103
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	3103
Liepaja, Hafen	4203
Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	2102
Liepaja Hafen - Grenze Litauen	1002

Litauen , 14.02.2012

Klajpeda, Hafen	2000
Klajpeda, Seegrenze Lettland	2000
Klajpeda, Seegrenze Russland	2000

Niederlande , 14.02.2012

Harlingen	3211
Pollendam, Fahrwasser	1201
Blauwe Slenk	1201

Vliestroom und Stortemelk	1100
---------------------------	------

Polen , 14.02.2012

Gdansk, Hafen	3211
Gdansk, Port Polnocny	4100
Gdansk, See	1001
Gdynia, Hafen	3211
Gdynia, See	1001
Ustka, Hafen	2211
Darlowo, Hafen	2211
Kolobrzeg, Hafen	1101
Zalew Szczecinski	8343
Szczecin, Hafen	6333
Swinoujscie, Szczecin	5343
Swinoujscie, Hafen	3203
Swinoujscie, Seegebiet	5310

Russische Föderation , 13.02.2012

St. Petersburg, Hafen	84/4
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	84/4
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	84/4
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	9345
Lt. Shepelevskij - Seskar	6345
Seskar - Sommers	5345
Sommers - Südspitze Hogland	4255
Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	4243
Vyborg Hafen und Bucht	83/4
Vichrevoj - Sommers	5345
Berkesund	83/5
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	83/5
Luga Bucht	83/5
Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	6345

Schweden , 14.02.2012

Karlsborg - Malören	8466
Malören, Seegebiet ausserhalb	5846
Lulea - Björnklack	8446
Björnklack - Farstugrunden	5376
Farstugrunden, See im E und SE	5476
Sandgrönn Fahrwasser	8346
Rödkallen - Norströmsgrund	5346
Haraholmen - Nygran	8346
Nygran, Seegebiet ausserhalb	4346
Skelleftehamn - Gasören	8346
Gasören, Seegebiet ausserhalb	4346
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	3336
Nordvalen, See im NE	4342
Nordvalen, See im SW	4342
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	9249
Umea - Väktaren	8346
Väktaren, See im SE	4226
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4222
Husum, Fahrwasser nach	2122
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8242
Hörnskatan - Skagsudde	9112
Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	2122
Ulvöarna, Fahrwasser im W	2122
Ulvöarna, Seegebiet im E	2122
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8346
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Härnösand - Härnön	2241

Jahrgang 85	Nr. 040	Dienstag, den 14.02.2012	10
--------------------	----------------	---------------------------------	-----------

Sundsvall - Draghällan	4242	Kristinehamn, Fahrwasser nach	2031
Draghällan - Astholmsudde	1110	Otterbäcken, Fahrwasser nach	2001
Astholmsudde/Brämön, ausserhalb	1110	Lidköping, Fahrwasser nach	4001
Hudiksvallfjärden	8242		
Iggesund - Agö	8242		
Sandarne - Hällgrund	8241		
Ljusnefjärden - Storjungfrun	4141		
Gävle - Eggegrund	8343		
Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	2111		
Orskär, Seegebiet ausserhalb	3121		
Öregrundsgrepen	8141		
Grundkallen, Durchfahrt bei	2121		
Hallstavik-Svartklubben	8141		
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8241		
Kapellskär - Söderarm	4141		
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8141		
Klövholmen - Sandhamn	4121		
Trollharan - Langgarn	4121		
Mysingen	3011		
Nynäshamn - Landsort	3111		
Köping - Kvicksund	8346		
Västeras - Grönsö	8346		
Grönsö - Södertälje	8346		
Stockholm - Södertälje	8346		
Södertälje - Fifong	4112		
Fifong - Landsort	4141		
Norrköping - Hargökalv	8142		
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	3001		
Oxelösund, Hafen	4111		
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	4111		
Västervik - Marsholmen - Idö	4111		
Idö, Seegebiet ausserhalb	4111		
Oskarshamn - Furön	4111		
Bla Jungfrun - Kalmar	4242		
Kalmar - Utgrunden	4242		
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	4111		
Karlskrona - Aspö	5112		
Ahus, Fahrwasser nach	3001		
Trelleborg, Fahrwasser nach	3001		
Falsterbo Rev, Seegebiet im SE	3011		
Falsterbo Rev, Seegebiet im N	3011		
Drogden, Durchfahrt	3001		
Flintrännan	3001		
Malmö, Fahrwasser nach	4142		
Öresund zwischen Malmö und Ven	2112		
Öresund, Ven im E	2001		
Öresund, ausserhalb Helsingborg	3111		
Kullen, im W und S	3111		
Halmstad, Fahrwasser nach	3202		
Varberg, Fahrwasser nach	2101		
Nidingen, See im W	2101		
Knippelholmen - Böttö (Göteborg)	3112		
Vinga Sand und Danafjord	3122		
Buskär - Trubaduren - Vinga	2001		
Trubaduren und Vinga, ausserhalb	2001		
Uddevalla - Stenungsund	4142		
Stenungsund - Hätteberget	4142		
Brofjorden - Dynabrott	2001		
Göta Alv	2101		
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	2001		
Vänersborgsviken	4111		
Karlstad, Fahrwasser nach	4142		